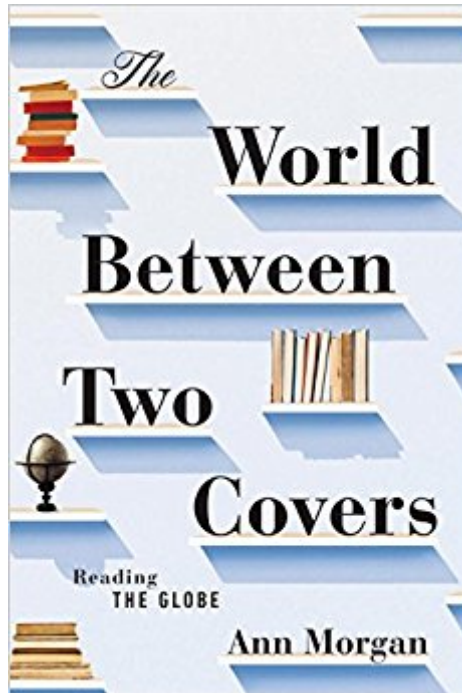




The book was found

# The World Between Two Covers: Reading The Globe



## Synopsis

A beguiling exploration of the joys of reading across boundaries, inspired by the author's year-long journey through a book from every country. Ann Morgan writes in the opening of this delightful book, "I glanced up at my bookshelves, the proud record of more than twenty years of reading, and found a host of English and North American greats starting down at me. I had barely touched a work by a foreign language author in years. The awful truth dawned. I was a literary xenophobe." Prompted to read a book translated into English from each of the world's 195 UN-recognized countries (plus Taiwan and one extra), Ann sought out classics, folktales, current favorites and commercial triumphs, novels, short stories, memoirs, and countless mixtures of all these things. The world between two covers, the world to which Ann introduces us with affection and no small measure of wit, is a world rich in the kind of narratives that engage us passionately: we meet an irreverent junk food-obsessed heroine in Kuwait, an explorer from Togo who spent years among the Inuit in Greenland, and a former child circus performer of Roma background seeking sanctuary in Switzerland. Ann's quest explores issues that affect us all: personal, political, national, and global. What is cultural heritage? How do we define national identity? Is it possible to overcome censorship and propaganda? And, above all, why and how should we read from other cultures, languages, and traditions? Illuminating and inspiring, *The World Between Two Covers* welcomes us into the global community of stories.

## Book Information

Hardcover: 336 pages

Publisher: Liveright; 1 edition (May 4, 2015)

Language: English

ISBN-10: 1631490672

ISBN-13: 978-1631490675

Product Dimensions: 6.5 x 1.3 x 9.6 inches

Shipping Weight: 1.2 pounds (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.3 out of 5 stars See all reviews (9 customer reviews)

Best Sellers Rank: #771,953 in Books (See Top 100 in Books) #71 in Books > Literature & Fiction > History & Criticism > Comparative Literature #209 in Books > Reference > Words, Language & Grammar > Translating #986 in Books > Literature & Fiction > History & Criticism > Books & Reading > General

## Customer Reviews

Blogger Ann Morgan spent a year reading books from nearly every nation, 196 (plus one) books in all. This is the story of why she did it, how she accomplished it, and many questions and thoughts that arose in the course of the project. I was surprised that the book was not very much about the individual books she read, but that was fine with me, since I was more interested in the logistics (How did she find get books from North Korea? How did she decide what constitutes a country? What was the quality of the translation into English?) If you want to know about the books as she read them, they're still on her blog. But the book cover and marketing led me to believe that this would be more about the books themselves, so I'm not surprised that some readers are disappointed. It's a monumental undertaking to try to cram into a single year. Just reading the books would have taken longer than that, I would have thought, and the time it took to find possible candidates, track them down and acquire them was another full time job. Add to that the regular blog posts and responses to interested followers, and it's quite an impressive accomplishment. Morgan is a thinking reader and she examines such topics as censorship, the influence of English on the rest of the world, the internet's effect on focused reading, the nature of translation and the responsibilities of translators. She also talks about libraries, bookshops, her bookshelves, and reading on the subway. She even talks about the books themselves from time to time, but I suspect that out of any collection of two hundred books, only about a quarter to a third of them will be worthwhile and that there will be quite a few stinkers in the batch.

Frequently when bloggers make the leap to book publishing, the result is a pretty paper repackaging of their digital content, so I expected Morgan's *The World Between Two Covers* to be a simple recap of her year-long project of reading books from around the world – a breezy literary travelogue, if you will. Instead, while the books she read do make cameo appearances throughout the text as well as being listed in an appendix, Morgan offers us something a great deal more interesting than simple regurgitation, telling us the story around the stories and the surprising logistical (how does one get books from North Korea?) and ethical (what exactly constitutes a country, anyway?) roadblocks she encountered on her journey. It's a fascinating trip, full of WTF moments (HOW low is the percentage of foreign books translated into English?) and authorial insights, including an extended section in harmony with Adichie's argument about the dangers of a country or a people being known by a single story. Particularly, as Morgan points out, when that story may have been chosen for translation because it has just the right amount of foreignness – (read: slight exoticism) to make it in the global market, rather than because it's truly representative. It's a surprisingly, delightfully academic look at reading and publishing, with

fun discursive dips into the multiplicity of reasons people read - Sherlock Holmes stories became wildly popular in China in the late nineteenth century due to their perceived educational value “ and the challenges of translation, which go back at least to the 4th century CE, when St. Jerome sharply replied to criticisms of his translations of the Pope’s letters by arguing that translation is meant to be not word for word but sense for sense.

[Download to continue reading...](#)

The World Between Two Covers: Reading the Globe THE BEATLES ALBUM COVERS 1963 - 1970: A Collector’s Guide To Over 55 Album Covers Produced While The Beatles Were Still A Group (Collector’s Guide To Beatles Album Covers) The Amphibians and Reptiles of Costa Rica: A Herpetofauna between Two Continents, between Two Seas Speed Reading: 7 Simple and Effective Speed Reading Techniques That Will Significantly Reduce Your Reading Time (Speed Reading Techniques, Read Faster, ... Focus, Memory Recall, Improve Productivity) Speed Reading: Seven Speed Reading Tactics To Read Faster, Improve Memory And Increase Profits (Speed Reading Techniques, Read Faster, Speed Reading For Professionals, Entrepreneurs) The SHADOW: Vintage Pulp Magazine Covers: OVER 185 Classic Pulp Magazine Covers FromThe 1930s & 1940s National Geographic Guide to the World’s Supernatural Places: More Than 250 Spine-Chilling Destinations Around the Globe The Greatest Lie on Earth: Proof That Our World Is Not a Moving Globe Sex in Recovery: A Meeting Between the Covers Speed Reading: The Comprehensive Guide To Speed Reading - Increase Your Reading Speed By 300% In Less Than 24 Hours Reading Log: Gifts for Book Lovers / Reading Journal [ Softback \* Large (8" x 10") \* Antique Books \* 100 Spacious Record Pages & More... ] (Reading Logs & Journals) LADIES OF ROMANCE: SERIES READING ORDERS & BOOK CHECKLISTS:VOLUME #1: THIS READING ORDER CHECKLIST INCLUDES ALL THE STANDALONE & SERIES OF EACH OF THE ... ROMANCE READING ORDERS & CHECKLISTS) Palmistry: The Complete Guide To Palm Reading And Fortune Telling For Beginners - Learn How To Read Palms Like A Pro In No Time! (Numerology, Palm Reading, Hand Reading) The Fish Sauce Cookbook: 50 Umami-Packed Recipes from Around the Globe Build Your Own Snow Globe (Mega Mini Kits) The Boston Globe Illustrated New England Gardening Almanac: A Gardener’s Weekly Companion Globe Digest: Healing Foods from the Bible The Snow Globe (The Winterhaven Chronicles Book 1) The Great Game: The Struggle for Empire in Central Asia (Kodansha Globe) Kicking It Around the Globe: Tall Tales from the Rugby Pitch to the Pub

[Contact Us](#)

[DMCA](#)

Privacy

FAQ & Help